

Distr.
LIMITED

A/49/L.64
14 March 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ٤٢ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم وطيد ودائم والتقدير المحرز في تشكيل منطقة سلم وحرية وديمقراطية وتنمية

أسبانيا، وفنزويلا، وكولومبيا، والمكسيك، والترويج،
والولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

بعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان ومن
الامتناع للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق
الإنسان في غواتيمala

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٥٤٥ المؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠، و ١٠٩٤٦ المؤرخ ١٧
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١١٨٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ١٦١٤٨ المؤرخ ٢٠
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، وبخاصة القرار ٢٦٧٤٨ المؤرخ ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الذي قررت فيه إنشاء بعثة
التحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتناع للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان في
غواتيمala وفقا للتوصيات الواردة في تقرير الأمين العام^(١)، لفترة أولية مدتها ستة أشهر، وقرارها ١٣٧٤٩
المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، الذي طلبت فيه إلى الأمين العام أن يواصل دعمه لعملية السلم في
غواتيمala، عن طريق ممثله، ومن خلال مساعدته في تنفيذ الاتفاقيات،

وإذ ترحب ببُعدَّ البعثة ووزعها بالكامل وبما قدم إليها من دعم وتعاون من جانب حكومة غواتيمala
والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي،

* 9507203 *

وإذ ترحب أيضاً بإبرام الاتفاق المتعلق بمركز البعثة بين حكومة غواتيمالا والأمين العام وموافقة الكونغرس الغواتيمالي عليه بعد ذلك.

وإذ تأخذ في اعتبارها مذكرة الأمين العام التي تتضمن تقرير مدير البعثة عن أنشطتها في الأشهر الثلاثة الأولى من إنشائها⁽²⁾,

وإذ تحيط علماً بالتوصيات الموجهة إلى حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي والواردة في ذلك التقرير، بشأن تنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان⁽³⁾,

وإذ تؤكد أهمية تعبئة الموارد الوطنية والدولية من أجل بناء المؤسسات وتنفيذ المشاريع التعاونية بهدف تعزيز النظام الغواتيمالي لحماية حقوق الإنسان،

وإذ تسلم بالجهود التي بذلها الأمين العام ومجموعة أصدقاء عملية إقرار السلام في غواتيمالا دعماً لمفاضلات السلام،

وإذ يساورها القلق إزاء تباطؤ مفاوضات السلام خلال النصف الثاني من عام ١٩٩٤ وعدم الوفاء بالمواعيد المستهدفة التي اتفق عليها الطرفان لعقد اتفاق بشأن إقامة سلم وطيد دائم،

وإذ تؤكد أهمية إعطاء زخم جديد لمفاوضات السلام بغية التوصل سريعاً إلى مجموعة اتفاقيات تضع حدأ للمواجهة المسلحة وترسي الأساس لإقامة سلم دائم في غواتيمالا،

وإذ تحيط علماً مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن الخطوات المتخذة منذ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ لإعطاء دينامية جديدة لمفاوضات السلام⁽⁴⁾،

وقد نظرت في توصية الأمين العام الواردة في تقريره بشأن تمديد ولاية البعثة⁽⁵⁾.

.A/49/856 (٢)

.A/48/928-S/1994/448 (٣)

.A/49/857-S/1995/168 (٤)

.A/49/860 (٥)

- ١ - ترحب بـتقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا:
- ٢ - تحيط علمًا مع الارتياح بـتقرير مدير البعثة عن أنشطتها في الأشهر الثلاثة الأولى منذ إنشائها:
- ٣ - تقرر إذن بـتجدد ولاية البعثة لفترة أخرى مدتها ستة أشهر، وفقاً لـتوصية الأمين العام:
- ٤ - تطلب إلى حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي اتباع توصيات البعثة والامتثال التام للتزاماتها بموجب الـاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان:
- ٥ - تكرر تأكيد أهمية تعهد الطرفين، الوارد في الـاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان، بتقديم دعمهما للبعثة على أوسع نطاق وما قد تحتاج إليه من تعاون للاضطلاع بمهامها، ولا سيما فيما يتعلق بأمن أعضاء البعثة:
- ٦ - تدعو المجتمع الدولي إلى زيادة دعمه لبناء المؤسسات والمشاريع التعاونية مع المنظمات الحكومية وغير الحكومية، بهدف تعزيز النظام الغواتيمالي لحماية حقوق الإنسان، وبخاصة عن طريق تقديم تبرعات إلى الصندوق الاستئماني لعملية إقامة السلام في غواتيمالا الذي يتولى الأمين العام إنشاؤه:
- ٧ - تكرر تأكيد الأهمية الكبرى التي تعلقها على الإسراع في عقد اتفاق بشأن إقامة سلم وطيد و دائم وتحث الطرفين على الوفاء بالتزامهما إعطاء زخم جديد لعملية التفاوض:
- ٨ - تطلب إلى الأمين العام إحاطة الجمعية العامة علمًا بالكامل أولاً بأول بتنفيذ هذا القرار.

— — — — —